

**SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS  
CHILE**

**APORTE      CONTRIBUCION      ADICIONAL  
CORRESPONDIENTE AL TERCER TRIMESTRE  
DEL AÑO 2000.**

---

**CIRCULAR N° 1491**

**Para todos los Cuerpos de Bomberos del País.**

**SANTIAGO, 19 de Julio de 2000.**

**Señores Superintendentes  
de Cuerpos de Bomberos:**

**Con fecha 19 del presente mes de Julio, esta Superintendencia dictó la siguiente Resolución:**

**N° 201 EXENTA – VISTOS: Las atribuciones que me confiere la ley N° 19.651 “Ley de Presupuesto de la Nación para el año 2000”, Publicada en el Diario Oficial del 29 de Noviembre de 1999, para la distribución entre los Cuerpos de Bomberos del Aporte contribución adicional siguiendo las proposiciones señaladas por la Junta Nacional de Cuerpos de Bomberos.**

**RESUELVO :**

**1.- Páguese a los Cuerpos de Bomberos que a continuación se indica, las siguientes cantidades como Aporte contribución adicional correspondiente al tercer trimestre de 2000.**

<b>Achao</b>	<b>221.000</b>
<b>Algarrobo</b>	<b>356.000</b>
<b>Ancud</b>	<b>824.000</b>
<b>Andacollo</b>	<b>165.000</b>
<b>Angol</b>	<b>640.000</b>
<b>Antihue</b>	<b>105.000</b>
<b>Antofagasta</b>	<b>1.849.000</b>
<b>Antuco</b>	<b>160.000</b>
<b>Arauco</b>	<b>438.000</b>
<b>Arica</b>	<b>1.747.000</b>
<b>Buin</b>	<b>362.000</b>
<b>Bulnes</b>	<b>304.000</b>
<b>Cabildo</b>	<b>165.000</b>
<b>Cabrero</b>	<b>259.000</b>
<b>Calama</b>	<b>490.000</b>
<b>Calbuco</b>	<b>582.000</b>
<b>Caldera</b>	<b>214.000</b>
<b>Cañete</b>	<b>259.000</b>

**SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS  
CHILE**

<b>Capitan Pastene</b>	<b>458.000</b>
<b>Carahue</b>	<b>563.000</b>
<b>Cartagena</b>	<b>951.000</b>
<b>Casablanca</b>	<b>563.000</b>
<b>Castro</b>	<b>1.514.000</b>
<b>Catemu</b>	<b>387.000</b>
<b>Cauquenes</b>	<b>950.000</b>
<b>Chaitén</b>	<b>457.000</b>
<b>Chanco</b>	<b>563.000</b>
<b>Chañaral</b>	<b>563.000</b>
<b>Chépica</b>	<b>458.000</b>
<b>Cherquenco</b>	<b>563.000</b>
<b>Chiguayante</b>	<b>950.000</b>
<b>Chile Chico</b>	<b>563.000</b>
<b>Chillan</b>	<b>3.028.000</b>
<b>Chimbarongo</b>	<b>669.000</b>
<b>Chonchi</b>	<b>563.000</b>
<b>Choshuenco</b>	<b>387.000</b>
<b>Cochrane</b>	<b>458.000</b>
<b>Codegua</b>	<b>387.000</b>
<b>Coelemu</b>	<b>458.000</b>
<b>Coihueco</b>	<b>458.000</b>
<b>Coinco</b>	<b>458.000</b>
<b>Colbún</b>	<b>387.000</b>
<b>Colina</b>	<b>774.000</b>
<b>Collipulli</b>	<b>563.000</b>
<b>Coltauco</b>	<b>458.000</b>
<b>Combarbalá</b>	<b>458.000</b>
<b>Concepción</b>	<b>11.408.000</b>
<b>Conchalí</b>	<b>5.317.000</b>
<b>Constitución</b>	<b>774.000</b>
<b>Contulmo</b>	<b>458.000</b>
<b>Copiapó</b>	<b>2.289.000</b>
<b>Coquimbo</b>	<b>3.028.000</b>
<b>Coronel</b>	<b>1.514.000</b>
<b>Corral</b>	<b>457.000</b>
<b>Corte Alto</b>	<b>387.000</b>
<b>Coyhaique</b>	<b>1.514.000</b>
<b>Crucero</b>	<b>387.000</b>
<b>Cumpeo</b>	<b>387.000</b>
<b>Cunco</b>	<b>669.000</b>
<b>Curacautin</b>	<b>774.000</b>
<b>Curacavi</b>	<b>563.000</b>
<b>Curaco de Vélez</b>	<b>387.000</b>
<b>Curanilahue</b>	<b>458.000</b>
<b>Curarrehue</b>	<b>458.000</b>
<b>Curepto</b>	<b>457.000</b>
<b>Curicó</b>	<b>2.289.000</b>

**SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS  
CHILE**

<b>Dalcahue</b>	<b>493.000</b>
<b>Doñihue</b>	<b>563.000</b>
<b>El Carmen</b>	<b>458.000</b>
<b>El Monte</b>	<b>669.000</b>
<b>El Palqui</b>	<b>563.000</b>
<b>El Quisco</b>	<b>774.000</b>
<b>El Tabo</b>	<b>563.000</b>
<b>Empedrado</b>	<b>387.000</b>
<b>Entre Lagos</b>	<b>563.000</b>
<b>Ercilla</b>	<b>387.000</b>
<b>Florida</b>	<b>458.000</b>
<b>Freire</b>	<b>563.000</b>
<b>Freirina</b>	<b>563.000</b>
<b>Fresia</b>	<b>563.000</b>
<b>Frutillar</b>	<b>669.000</b>
<b>Futaleufú</b>	<b>457.000</b>
<b>Futrono</b>	<b>443.000</b>
<b>Galvarino</b>	<b>563.000</b>
<b>Gorbea</b>	<b>669.000</b>
<b>Graneros</b>	<b>669.000</b>
<b>Hijuelas</b>	<b>563.000</b>
<b>Hualañé</b>	<b>563.000</b>
<b>Hualquí</b>	<b>458.000</b>
<b>Huasco</b>	<b>563.000</b>
<b>Huellethue</b>	<b>402.000</b>
<b>Huépil</b>	<b>458.000</b>
<b>Illapel</b>	<b>563.000</b>
<b>Inca de Oro</b>	<b>563.000</b>
<b>Iquique</b>	<b>3.239.000</b>
<b>Isla de Maipo</b>	<b>669.000</b>
<b>Isla de Pascua</b>	<b>387.000</b>
<b>La Calera</b>	<b>1.901.000</b>
<b>La Cisterna</b>	<b>4.577.000</b>
<b>La Cruz</b>	<b>458.000</b>
<b>La Estrella</b>	<b>387.000</b>
<b>La Granja</b>	<b>3.803.000</b>
<b>La Ligua</b>	<b>563.000</b>
<b>La Serena</b>	<b>3.239.000</b>
<b>La Unión</b>	<b>1.127.000</b>
<b>Lago Ranco</b>	<b>387.000</b>
<b>Laja</b>	<b>669.000</b>
<b>Lanco</b>	<b>387.000</b>
<b>Las Cabras</b>	<b>458.000</b>
<b>Las Cascadas</b>	<b>387.000</b>
<b>Lastarria</b>	<b>458.000</b>
<b>Lautaro</b>	<b>774.000</b>
<b>Lebu</b>	<b>774.000</b>
<b>Licán Ray</b>	<b>458.000</b>

**SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SÉGUROS  
CHILE**

<b>Licantén</b>	<b>387.000</b>
<b>Limache</b>	<b>951.000</b>
<b>Linares</b>	<b>1.337.000</b>
<b>Litueche</b>	<b>387.000</b>
<b>Llanquigue</b>	<b>563.000</b>
<b>Llay Llay</b>	<b>774.000</b>
<b>Llico</b>	<b>387.000</b>
<b>Loncoche</b>	<b>563.000</b>
<b>Longavi</b>	<b>387.000</b>
<b>Lonquimay</b>	<b>563.000</b>
<b>Los Alamos</b>	<b>458.000</b>
<b>Los Andes</b>	<b>1.901.000</b>
<b>Los Angeles</b>	<b>2.289.000</b>
<b>Los Lagos</b>	<b>458.000</b>
<b>Los Muermos</b>	<b>563.000</b>
<b>Los Sauces</b>	<b>563.000</b>
<b>Los Vilos</b>	<b>563.000</b>
<b>Lota</b>	<b>1.338.000</b>
<b>Lumaco</b>	<b>458.000</b>
<b>Machali</b>	<b>563.000</b>
<b>Mafil</b>	<b>387.000</b>
<b>Maipu</b>	<b>4.577.000</b>
<b>Malalhue</b>	<b>387.000</b>
<b>Malloa</b>	<b>387.000</b>
<b>Marchihue</b>	<b>387.000</b>
<b>Maria Pinto</b>	<b>387.000</b>
<b>Maullin</b>	<b>669.000</b>
<b>Mehuín</b>	<b>387.000</b>
<b>Mejillones</b>	<b>563.000</b>
<b>Melipeuco</b>	<b>352.000</b>
<b>Melipilla</b>	<b>1.901.000</b>
<b>Molina</b>	<b>774.000</b>
<b>Mulchen</b>	<b>774.000</b>
<b>Nacimiento</b>	<b>1.127.000</b>
<b>Nancahua</b>	<b>774.000</b>
<b>Navidad</b>	<b>387.000</b>
<b>Negrete</b>	<b>458.000</b>
<b>Ninhue</b>	<b>458.000</b>
<b>Nogales</b>	<b>563.000</b>
<b>Nueva Imperial</b>	<b>669.000</b>
<b>Ñipas</b>	<b>458.000</b>
<b>Ñiquen</b>	<b>458.000</b>
<b>Ñuñoa</b>	<b>26.624.000</b>
<b>Olivar</b>	<b>387.000</b>
<b>Olmue</b>	<b>563.000</b>
<b>Osorno</b>	<b>4.578.000</b>
<b>Ovalle</b>	<b>1.338.000</b>
<b>Paillaco</b>	<b>387.000</b>

**SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS  
CHILE**

<b>Paine</b>	<b>563.000</b>
<b>Panguipulli</b>	<b>493.000</b>
<b>Papudo</b>	<b>563.000</b>
<b>Parral</b>	<b>951.000</b>
<b>Pelluhue</b>	<b>336.000</b>
<b>Pemuco</b>	<b>458.000</b>
<b>Penco</b>	<b>950.000</b>
<b>Peñaflor</b>	<b>1.901.000</b>
<b>Peralillo</b>	<b>387.000</b>
<b>Perquenco</b>	<b>563.000</b>
<b>Petorca</b>	<b>458.000</b>
<b>Peumo</b>	<b>387.000</b>
<b>Pica</b>	<b>387.000</b>
<b>Pichi Ropulli</b>	<b>387.000</b>
<b>Pichidehua</b>	<b>563.000</b>
<b>Pichilemu</b>	<b>774.000</b>
<b>Pinto</b>	<b>458.000</b>
<b>Pitrufquen</b>	<b>669.000</b>
<b>Placilla</b>	<b>387.000</b>
<b>Portezuelo</b>	<b>458.000</b>
<b>Pozo Almonte</b>	<b>387.000</b>
<b>Puchuncavi</b>	<b>387.000</b>
<b>Pucón</b>	<b>950.000</b>
<b>Puente Alto</b>	<b>2.289.000</b>
<b>Puerto Aysén</b>	<b>1.056.000</b>
<b>Puerto Cisnes</b>	<b>458.000</b>
<b>Puerto Montt</b>	<b>5.318.000</b>
<b>Puerto Natales</b>	<b>950.000</b>
<b>Puerto Octay</b>	<b>458.000</b>
<b>Puerto Porvenir</b>	<b>563.000</b>
<b>Puerto Saavedra</b>	<b>563.000</b>
<b>Puerto Varas</b>	<b>950.000</b>
<b>Puerto Williams</b>	<b>387.000</b>
<b>Pumaque</b>	<b>387.000</b>
<b>Punitaqui</b>	<b>458.000</b>
<b>Punta Arenas</b>	<b>4.577.000</b>
<b>Puqueldón</b>	<b>387.000</b>
<b>Purén</b>	<b>563.000</b>
<b>Purranque</b>	<b>774.000</b>
<b>Putando</b>	<b>458.000</b>
<b>Queilén</b>	<b>458.000</b>
<b>Quellón</b>	<b>493.000</b>
<b>Quemchi</b>	<b>387.000</b>
<b>Quilicura</b>	<b>950.000</b>
<b>Quilleco</b>	<b>458.000</b>
<b>Quillon</b>	<b>458.000</b>
<b>Quillota</b>	<b>1.901.000</b>
<b>Quilpué</b>	<b>2.289.000</b>

**SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS  
CHILE**

Quinta de Tilcoco	387.000
Quinta Normal	5.317.000
Quintero	951.000
Quirihue	458.000
Quitratúe	458.000
Rancagua	5.710.000
Renaico	458.000
Rengo	1.056.000
Requinoa	563.000
Retiro	563.000
Reumén	387.000
Riachuelo	387.000
Rinconada	387.000
Rio Bueno	950.000
Rio Negro	669.000
Romeral	387.000
Sagrada Familia	387.000
Salamanca	563.000
San Antonio	2.289.000
San Bernardo	4.577.000
San Carlos	1.127.000
San Clemente	563.000
San Esteban	387.000
San Felipe	1.901.000
San Fernando	1.514.000
San Francisco de Mostazal	458.000
San Ignacio	563.000
San Javier de Loncomilla	563.000
San José de la Mariquina	387.000
San José de Maipo	774.000
San Juan de la Costa	387.000
San Miguel	10.281.000
San Pablo	387.000
San Pedro de Melipilla	387.000
San Rosendo	458.000
San Vicente de Tagua Tagua	774.000
Santa Barbara	774.000
Santa Cruz	774.000
Santa Juana	458.000
Santa Maria	458.000
Santiago	70.423.000
Santo Domingo	563.000
Talagante	774.000
Talca	3.804.000
Talcahuano	6.831.000
Taltal	563.000
Temuco	6.831.000
Teno	563.000

**SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS  
CHILE**

Teodoro Schmidt	216.000
Tierra Amarilla	150.000
Til Til	195.000
Tocopilla	324.000
Tolten	259.000
Tomé	750.000
Trianguen	326.000
Valdivia	1.796.000
Vallenar	311.000
Valparaiso	6.918.000
Victoria	416.000
Vicuña	304.000
Vilcún	214.000
Villa Alegre	185.000
Villa Alemana	861.000
Villarica	416.000
Viña del Mar	4.612.000
Yerbas Buenas	142.000
Yumbel	229.000
Yungay	254.000
Zapallar	165.000
<b>Total</b>	<b>156.845.000</b>

- 2) **La presente distribución de fondos se ha confeccionado, considerando las proposiciones señaladas por la Junta Nacional de Cuerpos de Bomberos en sus oficios N° 007 del 10 de Enero y N° 049 del 01 de Febrero, ambos del año en curso y sus cartas de fecha 28 de Diciembre de 1999 y del 24 de Enero de 2000. Sin embargo, cabe señalar que dichas proposiciones pueden ser modificadas por la propia Junta Nacional o a través de insinuaciones que le haga llegar la a Superintendencia de Valores y Seguros por cada uno o por la totalidad de los casos que estime procedente, conforme a lo señalado en las Glosas N°s. 4, 5, 6 de las partidas 08-01-25-31-170, 08-08-01-33-85-012 (moneda nacional) y 08-08-01-33-85-013 de la Ley de Presupuesto de la Nación para el año 2000, en los ítem de gasto de esta Superintendencia.**
- 3) **Para que esta Superintendencia pueda proceder al pago de las cantidades indicadas, es necesario que los Cuerpos de Bomberos no tengan reparos en sus rendiciones de cuentas de los ejercicios anteriores al año 1999 y a la vez que tengan aprobados o en tramite los estados financieros de ese año.**
- 4) **Modificase a partir del tercer trimestre de 2000 la forma de percibir los recursos presupuestarios aprobados por la presente resolución, operándose de la siguiente forma:**
  - 1) **La Superintendencia Valores y Seguros procederá a enviar los Cheques correspondientes a la Subvención de aporte fiscal, para el tercer trimestre, por correo certificado a cada Cuerpo**

**SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS  
CHILE**

- II) Cada Cuerpo de Bomberos deberá devolver antes de las 48 hrs., de haber recibidos los documentos de pago indicados en el punto anterior, el respectivo Comprobante de Egreso, debidamente firmado y timbrado por el Sr. Superintendente y el Sr. Tesorero General del Cuerpo de Bomberos, acreditando la recepción de los recursos presupuestarios. El referido documento deberá ser remitido por correo certificado.
- III) La ausencia del cumplimiento de esta disposición en lo relativo a las formalidades y plazos, facultará a esta Superintendencia Valores y Seguros para suspender la entrega de los demás aportes fiscales a que tengan derecho los respectivos Cuerpos de Bomberos, sea que ellos pertenezcan a alguna de las asignaciones presupuestarias, que le hayan sido asignadas. Lo anterior, independientemente de las acciones que se dispongan para el cumplimiento de la referida obligación.
- 5) Cada uno de los valores que aparecen señalados en la presente distribución de fondos podrá destinarse a gastos operacionales de los Cuerpos de Bomberos, es decir, podrán destinarse a gastos operacionales de los Cuerpos de Bomberos, de tal modo que podrán ser utilizados no sólo en transferencias de bienes de capital, sino que, además en todo lo que se relacione con el funcionamiento propiamente tal de la Institución.
- 6) El presente gasto se imputará al Presupuesto de Gastos de la Superintendencia de Valores y Seguros, de acuerdo al siguiente detalle:

**PRESUPUESTO DE APORTE PARA LOS CUERPOS DE  
BOMBEROS DE CHILE AÑO 2000.**

Item 08-08-01-25-31-170	\$	1.682.454.000
Item 08-08-01-25-31-171		465.903.000
Item 08-08-01-33-85-012		3.655.737.000
Item 08-08-01-33-85-013		319.705.000
<b>Total Aporte para los Cuerpos de Bomberos</b>	<b>\$</b>	<b>6.123.799.000</b>

Entregado por la Dirección de Presupuestos (Tercer Trimestre)	\$	1.530.950.000
--	----	---------------

Se reparte:

Tercer Trimestre

A los cuerpos de Bomberos por concepto de Subvención Fiscal	420.571.000
A los cuerpos de Bomberos para atender un plan de ayudas extraordinarias	116.476.000
A la Junta Nacional de Cuerpos de Bomberos para sus gastos de funcionamiento	138.788.000

**SUPERINTENDENCIA DE VALORES Y SEGUROS  
CHILE**

A la Junta Nacional de Cuerpos de Bomberos para adquirir y renovar material y pagar compromisos de años anteriores. 618.344.000

A los cuerpos de Bomberos por concepto de Contribución Adicional para sufragar sus gastos operacionales 156.845.000

A los cuerpos de Bomberos por concepto de Aporte especial para financiar reparaciones de cuarteles 79.926.000

---

\$ 1.530.950.000

Comuníquese a todos los Cuerpos de Bomberos

(Firmado: ALVARO CLARKE DE LA CERDA, SUPERINTENDENTE)

Se transcribe para el conocimiento de todos Cuerpos de Bomberos de Chile

**GONZALO QUIROGA RIOBO  
SECRETARIO GENERAL  
SUPLENTE**

